

**Zeitschrift:** Schweizer Theaterjahrbuch = Annuaire suisse du théâtre  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Theaterkultur  
**Band:** 43 (1980)

**Artikel:** Travail théâtral populaire = Volkstheaterarbeit : La Pierre et l'Esprit, La Fête des Vignerons, La Fête du Blé - Fête du Pain, Terre Nouvelle  
**Autor:** Apothéloz, Charles

**Inhaltsverzeichnis**

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-986675>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières

---

### TRAVAIL THEATRAL POPULAIRE

- 9 Avant-Propos  
*Vorwort*
  - 13 LA PIERRE ET L'ESPRIT (1975)
  - 14 L'OEUVRE: UN POEME DRAMATIQUE ET MUSICAL  
son anecdote - son thème - son texte - sa musique
  - 18 LE PROJET SCENOGRAPHIQUE  
l'abandon de toute frontalité - une scénographie éclatée
  - 25 LE PROJET DRAMATURGIQUE
  - 29 LA MISE EN OEUVRE DU PROJET  
la musique - les voix parlées - les escabeaux mobiles -  
les autres images mobiles - les acteurs - l'infrastructure technique
  - 37 LA DECENTRALISATION DU MONTAGE  
douze groupes autonomes d'amateurs - une équipe réduite  
de responsables professionnels - le calendrier général  
du montage - les répétitions d'ensemble dans la Cathé-  
drale
  - 44 LA REGIE GENERALE DU SPECTACLE
  - 47 LE SUCCES POPULAIRE DES REPRESENTATIONS
  - 48 Notes
  - 50 *Kurze deutsche Inhaltsangabe und Bilder-Legenden*
-

- 
- 53 LA FETE DES VIGNERONS (1977)
- 55 LE GRAND OEUVRE DE LA TRADITION  
l'acte fondateur de la Fête actuelle - naissance d'une forme lyrique et dansée - le Jeu dramatique et musical des Quatre Saisons - un Peuple se reconnaît - le double Cycle de la Vigne et du Vin - le Chemin de la Tradition
- 74 LE PROJET DE REALISATION  
la Conception symbolique de la Fête de 1977 - la conception des arènes - les équipements techniques - l'Organigramme de la Fête et son Budget
- 93 LE PROJET DE MISE EN SCENE: DRAMATURGIE ET MISE EN IMAGES
- 97 LE MONTAGE DE LA FETE
- 104 LA FETE DES RETROUVAILLES
- 105 Notes
- 106 *Kurze deutsche Inhaltsangabe und Bilder-Legenden*
- 109 LA FETE DU BLE-FETE DU PAIN (1978)
- 110 LE PROJET D'UNE FETE CAMPAGNARDE  
la Célébration - les animations
- 118 LA FETE ASSEMBLA LES SIGNES ET LES COEURS
- 122 Notes
- 123 *Kurze deutsche Inhaltsangabe und Bilder-Legenden*
-

- 
- 129 TERRE NOUVELLE (1979)
- 130 LA DEFINITION DU PROJET  
une célébration décentralisée - des célébrations régionales et autonomes - le contenu du message
- 138 LES MATERIAUX DE LA CELEBRATION  
le scénario - le texte - la musique et la mise en scène
- 146 LES 16 CELEBRATIONS DE "TERRE NOUVELLE"
- 147 DONATION D'UNE OEUVRE ACHEVEE
- 150 Notes
- 150 *Kurze deutsche Inhaltsangabe und Bilder-Legenden*
- 157 SUR LE CHEMIN D'UNE NOUVELLE CULTURE POPULAIRE ?
- 161 *Wege zu einer neuen volkstümlichen Kultur?*
- 166 Crédit photographique / Bildernachweis
- 167 *Publikationen der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur SGTK*